



美東當地出發

Local Cities Departures



一天
1Day

紐約市區精華一天遊 / New York City Tour One Day(NY1)

華爾街，市政府大樓，環島遊輪：沿途欣賞自由女神像，曼哈頓橋等美景；帝國大廈/洛克菲勒中心，時代廣場，42街名人蠟像館，大都會博物館，航空母艦。(途徑)世界貿易遺址，中央公園，... Wall Street, City Hall, Statue of Liberty Cruise, Empire State Building or Rockefeller Center, Time Square, Wax Museum, Metropolitan Museum of Arts, Intrepid Sea, Air&Space Museum. Passby World Trade Center, center park...

出發時間 Departure : 天天出發

費用 Price : \$10/每位



一天
1Day

一天奧特萊斯特價購物 Woodbury Common Outlet Shopping One Day(WP1)

跟隨我們前往名牌薈萃的Woodbury Common購物，匯集了220家世界頂尖名牌商品折扣店，售價為原價的25%-65%。Woodbury Common outlet -the largest shopping center in New York State, popular for fashion clothing at bargain prices which has more than 200 outlet stores...

出發時間 Departure : 天天出發

費用 Price : \$35/每位

2016



一天
1Day

一天奧特萊斯購物+西點軍校/ Woodbury Shopping + West Point Academy (WT1)

奧特萊斯 (WOODBURY) 汇集了220家世界顶级名牌商品折扣店，售价为原价的25%-65%，还会去世界“四大军校”之一的西点军校... Woodbury Common outlet shopping,

出發時間 Departure :	逢週一，二，三，四，五
費用 Price :	\$35



一天
1Day

費城花展一天/Philly Flower Show One Day (PH1)

我們將參觀世界最大的室內花園花卉大展，欣賞世界一流的園藝大師盡心設計的花園及園藝；然後參觀新澤西的冒險水族館。 Philadelphia Flower Show, Adventure Aquarium

出發時間 Departure :	3月 *季節性*
費用 Price :	成人\$45,小童(9歲以下)\$35



一天
1Day

華盛頓DC賞櫻一天/DC Cherry blossom One Day (CB1)

每年3月下旬~4月期間前往DC賞櫻，行程當中將會途徑：白宮，林肯/傑佛遜紀念堂... 此外，我們當天還會乘坐DC賞櫻遊船，帶領大家遊覽華盛頓。 Washington DC Cherry blossom sightseeing, Potomac River Cruise, pass by Lincoln/ Jefferson memorial, White House.

出發時間 Departure :	天天出發 *季節性*
費用 Price :	成人\$38,小童(9歲以下)\$28 (3/16-4/24/2016 期間)



一天
1Day

採蘋果一天團/Apple Picking One Day (FP1)

早上前往康州最大的蘋果園採摘，合家一起享受丰收的樂趣。在蘋果丰收的盛季，鮮紅芳香的蘋果掛滿枝頭，令人垂涎欲滴...

出發時間 Departure :	逢週三，六，日 (9月中-10月初) *季節性*
費用 Price :	成人\$48,小童 \$38 (9歲以下)



一天
1Day

聖誕一天團/Christmas Village One Day (CHI-A)

參觀東岸最受歡迎的探險水族館，然後前往位於賓夕法尼亞州的長木公園，園內一年四季可供參觀賞花，最後到達北美最大的聖誕村參觀，欣賞五顏六色的奇幻兒童世界，還能與可愛的聖誕老人合照... Visit Adventure Aquarium (NJ), Longwood Garden, and Christmas Village...

出發時間 Departure :	逢週六(*11月中旬~12月) *季節性*
費用 Price :	成人\$48,小童\$38 (9歲以下)



一天
1Day

滑雪一天團 SK1 (不包門票)

前往新澤西的酷樂山 (Mountain Creek) 滑雪場，雪山上專業的 Burton教學中心及先進的滑雪設備必定讓您輕鬆入門...

出發時間 Departure :	逢週一，三，六，日(12月中旬-2月) *季節性*
費用 Price :	\$48/每位



兩天
2Day

華盛頓DC-費城/Washington DC-Philly (DC2)

第一天：普林斯頓大學，費城，國家獨立歷史公園，自由鐘，獨立廳；如果時間允許，我們還將會造訪阿米希人村莊

第二天：美國航空航天博物館，華盛頓DC遊船，國會大廈(外觀)，白宮(外觀)，驅車經過傑斐遜紀念館，林肯紀念堂，越戰/朝鮮戰爭紀念碑。在時間允許的情況下，我們還會參觀華盛頓總統蠟像博物館

Day 1: Princeton, Philadelphia, Independence Hall, Liberty Bell; if time permissible will visit Amish Farm, Lancaster.

Day 2: Air and Space Museum, DC Potomac River Cruise, (outside view): Capitol Hill, White House. Passby Jefferson, Lincoln Memorial, Vietnam/Korean War Memorial... if time permissible, also visit Madame Tussauds President Wax Museum...

出發時間 Departure : 天天出發

費用 Price : 兩人一房 \$95/每位，第3位同房\$75/每位

買 2 送 1 再八折!

Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

華盛頓DC-仙人洞 Washington DC-Shenandoah Cavern (DS2)

第一天：費城，國家獨立歷史公園，自由鐘，獨立廳。華盛頓DC：國會大廈(外觀)，白宮(外觀)，參觀美國航空航天博物館，華盛頓DC的遊船。驅車經過傑斐遜紀念館，林肯紀念堂，越戰/朝鮮戰爭紀念碑，在時間允許的情況下，我們會參觀華盛頓總統蠟像博物館

第二天：仙人洞，普林斯頓大學

Day 1: Philadelphia: Independence Hall, Liberty Bell. Washington DC: Air and Space Museum, DC Potomac River Cruise, (outside view): Capitol Hill, White House. Passby Jefferson, Lincoln Memorial, Vietnam/Korean War Memorial... if time permissible, also visit Madame Tussauds President Wax Museum.

Day 2: Shenandoah Cavern, VA; Princeton University

出發時間 Departure : 逢週一，三，六

費用 Price : 兩人一房 \$115/每位，第3位起同房\$85/每位

買 2 送 1 再八折!

Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

華盛頓DC-阿米希人村 Washington DC-Amish Farm (DC2A)

第一天：普林斯頓大學，費城，國家獨立歷史公園，自由鐘，獨立廳，阿米希人村莊。

第二天：美國航空航天博物館，華盛頓DC的遊船，國會大廈(外觀)，白宮(外觀)，驅車經過傑斐遜紀念館，林肯紀念堂，越戰/朝鮮戰爭紀念碑。在時間允許的情況下，我們還會參觀華盛頓總統蠟像博物館。

Day 1: Princeton University, Philadelphia, Independence Hall, Liberty Bell; Amish Farm.

Day 2: Air and Space Museum, DC Potomac River Cruise, (outside view): Capitol Hill, White House. Passby Jefferson, Lincoln Memorial, Vietnam/Korean War Memorial... If time permissible,

出發時間 Departure : 逢週一，三，五，六

費用 Price : 兩人一房 \$95/每位，第3位起同房\$75/每位

買 2 送 1 再八折!

Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

華盛頓DC-國會深度遊/ Washington DC-Capitol Hill in-depth Tour(DC2D)

第一天：普林斯頓大學，費城，國家獨立歷史公園，自由鐘，獨立廳，阿米希人村莊。

第二天：華盛頓DC，航空航天博物館，華盛頓DC的遊船，國會大廈(入內參觀)，白宮(外觀)。驅車經過傑斐遜紀念館，林肯紀念堂，越戰/朝鮮戰爭紀念碑。在時間允許的情況下，我們還會參觀華盛頓總統蠟像博物館。

Day 1: Princeton University, Philadelphia: Independence Hall, Liberty Bell; Amish Farm.

Day 2: Air and Space Museum, DC Potomac River Cruise, White House (outside view), Capitol Hill. Passby Jefferson, Lincoln Memorial, Vietnam/Korean War Memorial... if time permissible,

出發時間 Departure : 逢週二，四，日

費用 Price : 兩人一房 \$95/每位，第3位起同房\$75/每位

買 2 送 1 再八折!

Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

美境尼加拉瀑布-五指湖 (US side)-Niagara Fall-Finger Lake (NW2)

第一天：康寧中心（冬季）/沃特金斯峽谷（夏季），五指湖，尼亞加拉瀑布夜景
 第二天：尼亞加拉瀑布,漩渦公園,戰爭古堡，霧中少女號
 Day 1: Corning Glass Center (winter)/ Watkins Glenn (summer), Finger Lake, Niagara Fall.
 Day 2: Niagara Fall in-depth tour: old fort; maid of mist (seasonal)

出發時間 Departure : 逢週五，六（5月-10月）

費用 Price : 兩人一房 \$135/每位，第3位起同房\$95/每位

買 2 送 1
Buy 2 Get 1



康寧中心
Corning Glass Museum



兩天
2Day

美境尼加拉瀑布/(US side) Niagara Fall (NF2)

第一天：康寧中心（冬季）/沃特金斯峽谷（夏季），印第安人真人秀，尼亞加拉瀑布夜景
 第二天：漩渦公園,戰爭古堡，尼亞加拉瀑布，霧之少女號，瀑布电影
 Day 1: Corning Glass Center (winter)/Watkins Glenn (summer), Native Indian spiritual Show,
 Niagara Fall night view.
 Day 2: Maid of Mist (seasonal), Imax Movie, Niagara Fall in-depth tour.

出發時間 Departure : 逢週一，二，三,五，六 (1/1~5/15/16) *天天出發* (5/16-10/31/16期间)

費用 Price : 兩人一房 \$135/每位，第3位起同房 \$95/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

美境尼加拉瀑布-千島 (US side)Niagara Fall-1000 Islands (NT2)

第一天：神秘洞（冬季）/千島湖（夏季）
 第二天：尼亞加拉瀑布,霧之少女號，漩渦公園,戰爭古堡，瀑布电影
 Day 1: Secret Cavern (winter)/ 1000 islands (summer)
 Day 2: Maid of Mist (seasonal), Niagara Fall in-depth tour, IMAX Movie。

出發時間 Departure : 逢週一，三,六

費用 Price : 兩人一房 \$140/每位，第3位同房\$100/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!





兩天
2Day

波士頓文化之旅/Boston 2 day (BO2)

第一天：神秘水族館, 新港, 雲石別墅, 波士頓。

第二天：哈佛大學, 麻省理工學院, 途經政府大樓, 波士頓港郵輪, 昆西市場, 耶魯大學

Day 1: Mystic Aquarium, Newport, Breaker Mansion, Boston Lobster dinner

Day 2: Harvard University, MIT (pass by), Boston city hall, Harbor Cruise, Quincy market, Yale University

出發時間 Departure : 逢週一, 三, 六

費用 Price : 兩人一房 \$135/每位, 第3位同房\$95/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

瑪莎葡萄島2天/Martha Vineyard 2 day (MV2)

第一天：麻州, 瑪莎葡萄島渡輪, 瑪莎葡萄島, 漁人碼頭, 天涯海角, 愛德加鎮

第二天：愛麗斯鎮, 愛麗斯鎮蒸汽火車與遊輪, 新海岸, 雲石別墅

Day 1: Martha Vineyard ferry & sightseeing Bus, Aquinnah-the Gay Head Cliff, Cape Cod

Day 2: Essex Village, Essex steam train, Breaker Mansion.

出發時間 Departure : 逢週六 (5/28-6/30; 9/6-9/30/2016)/ 逢週一, 三, 六(7/1-9/5/2016)

費用 Price : 兩人一房 \$160/每位, 第3位起同房 \$110/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

赫氏樂園-多利樂園/Hershey Park-Dorney Park(DP2)

第一天：赫氏巧克力世界, 赫氏樂園

第二天：賓省多利樂園

Day 1: Hershey Chocolate World, Hershey Park

Day 2: Dorney Park

出發時間 Departure : 逢六 (6/25-9/5/2016)

費用 Price : 兩人一房 \$125/每位, 第3位同房\$85/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

上州雙湖美景/Lake George-Lake Placid (DL2)

第一天：阿迪朗達克州立公園, 喬治湖, 迷你哈哈蒸汽船, 童話世界遊樂場。

第二天：美東大峽谷, 九曲潭, 白面山大纜車, 駕一橡皮艇徜徉於山石之間, 普萊西德湖

Day 1: Lake George, Mini Haha steam boat, Great Escape Amusement Park.

Day 2: Ausable Chasm, High Falls Gorge, Whiteface Mountain, Lake Placid

出發時間 Departure : 逢六 (6/25-9/5/2016)

費用 Price : 兩人一房 \$125/每位, 第3位同房\$85/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



兩天
2Day

五指湖-美東小三峽2天 Finger Lake-Grand Canyon of the East (GF2)

第一天：神秘洞, 千年幽谷, 五指湖, 葡萄酒廠

第二天：東方大峽谷, 康寧玻璃中心

Day 1: Secret Cavern, Watkins Glenn, Finger Lake

Day 2: Grand Canyon of the East (Letch worth state park), Corning Glass center

出發時間 Departure : 5/28, 7/2, 9/3 (2016)

費用 Price : 兩人一房 \$160/每位, 第3位同房\$110/每位

買 2 送 1
Buy 2 Get 1



兩天
2Day

維蒙特州賞楓兩天/Vermont Fall foliage tour (VM2)

第一天：阿迪朗達克州立公園, 白面山, 瑞士村, 主街, 普萊士德湖

第二天：美東大峽谷, 香檳湖渡輪, 泰迪熊工廠, 楓葉博物館

Day 1: Adirondack state park, Whiteface Mountain, Swiss Village, Lake Placid

Day 2: Ausable Chasm, Lake Champlain ferry, Teddy Bear factory, Maple Museum

出發時間 Departure : 逢一, 三, 六 (9月下旬~10月)

費用 Price : 兩人一房 \$125/每位, 第3,4位同房\$88/每位



兩天
2Day

滑雪两天团/SKI 2 day (SK2) (不包门票)

第一天：酷樂山滑雪場
第二天：奥特莱斯購物

Day 1: Mountain Creek Ski

Day 2: Woodbury common outlet shopping

出發時間 Departure : 逢週六(12月-2月) *季節性*

費用 Price : 兩人一房 \$108/每位， 第3位起同房 \$76/每位



兩天
2Day

費城“鴨子船” + 阿米希人村 + DC賞櫻2天 Philly Duck Tour -Amish Farm- DC Cherry blossom (CB2-A)

第一天：費城，鴨子船，阿米希人村

第二天：華盛頓，賞櫻游船，國會大廈(外觀)，白宮(外觀)，林肯和傑斐遜紀念堂

Day 1: Philadelphia Duck tour, Amish Farm

Day 2: Washington DC Cherry Blossom sightseeing, Cherry blossom Cruise, Capitol Hill (Outside view), White House (outside view); Lincoln/Jefferson Memorial...

出發時間 Departure : 逢週一，三，六 (3/16~4/24/2016) *季節性*

費用 Price : 兩人一房 \$115/每位， 第3位起同房 \$85/每位

買 2 送 1
Buy 2 Get 1



兩天
2Day

DC賞櫻+安納波利斯2天 DC Cherryblossom-Annopolis (CB2-B)

第一天：華盛頓，賞櫻游船，國會大廈(外觀)，白宮(外觀)，林肯和傑斐遜紀念堂

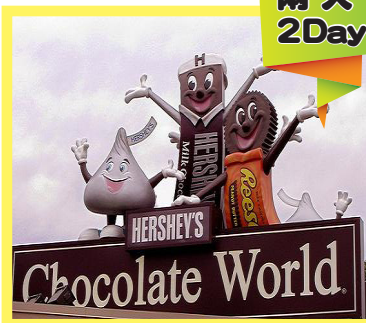
第二天：安納波利斯海軍軍校，探險水族館

Day 1: Washington DC Cherry Blossom sightseeing, Cherry blossom Cruise, Capitol Hill (Outside view), White House (outside view); Lincoln/Jefferson Memorial...

Day 2: Annapolis Naval Academy, Adventure Aquarium

出發時間 Departure : 逢週一，三，六 (3/16~4/24/2016) *季節性*

費用 Price : 兩人一房 \$115/每位， 第3位起同房 \$85/每位



兩天
2Day

DC賞櫻+赫氏巧克力世界+小人國2天 / DC cherry blossom -Hershey-Roadside America (CB2-C)

第一天：華盛頓，國會大廈(外觀)，白宮(外觀)，林肯和傑斐遜紀念堂，賞櫻游船

第二天：赫氏巧克力世界，小人國

Day 1: Washington DC Cherry Blossom sightseeing, Cherry blossom Cruise, Capitol Hill (Outside view), White House (outside view); Lincoln/Jefferson Memorial...

Day 2: Hershey Chocolate World, Roadside America

出發時間 Departure : 逢週一，三，六 (3/12~4/24/2016) *季節性*

費用 Price : 兩人一房 \$115/每位， 第3位起同房 \$85/每位



兩天
2Day

聖誕村-水簾洞-長木公園2天 Christmas Village-Penn' s Cave-Longwood Garden (CH2-C)

第一天：冒險水族館，長木公園，聖誕村

第二天：水帘溶洞，巧克力世界

Day 1: Adventure aquarium, Longwood Garden, Christmas Village

Day 2: Penn' s Cave, Hershey Chocolate World

出發時間 Departure : 逢週六(*11月下旬~12月) *季節性*

費用 Price : 兩人一房 \$125/每位， 第3位起同房 \$88/每位



兩天
2Day

DC冰雕-安納波利斯-長木公園2天 DC ICE Sculpture Annapolis (CH2-D)

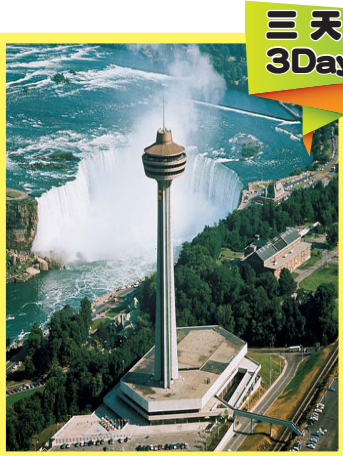
第一天：水族館—白宮聖誕樹—冰雕
第二天：安納波利斯—長木公園

Day 1: Adventure aquarium, Longwood Garden

Day 2: Annapolis Naval Academy, Washington DC ice Sculpture, National Christmas Tree at the White House

出發時間 Departure : 逢週六(*11月下旬~12月) *季節性*

費用 Price : 兩人一房 \$125/每位， 第3位起同房 \$88/每位



三天
3Day

尼加拉瀑布-加拿大多倫多3天 Niagara Fall-Toronto Canada (TR3)

第一天：康寧玻璃中心（冬季）/沃特金斯峽谷（夏季），印第安人真人秀，尼亞加拉瀑布夜景
第二天：加拿大觀瀑船（季節性），瀑布IMAX電影，彩虹橋，天龍塔，天龍塔旋轉餐廳，多倫多唐人街，市政廳和國會大廈，CN塔，安大略湖游船，多倫多海鮮晚餐

第三天：千島，千島游船早餐，加境千島游船(季節性)

Day 1: Corning Glass center (winter)/Watkins Glenn (summer), Native Indian spiritual Show, Niagara Fall night view

Day 2: Maid of Mist (seasonal), IMAX movie, Lake Ontario Cruise, Skylon Tower & Revolving Restaurant, CN Tower, Toronto Chinatown, City Hall.

Day 3: 1000 Island (Canadian side): 1000 Island cruise (seasonal)

出發時間 Departure : 逢週一，三，五

費用 Price : 兩人一房 \$190/每位， 第3位同房\$130/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



三天
3Day

(小美東) 華盛頓DC-尼加拉瀑布3天 DC-Niagara Fall (DN3)

第一天：神秘洞，印第安人真人秀，尼亞加拉瀑布夜遊

第二天：漩渦公園，戰爭古堡，瀑布IMAX電影，霧之少女號（季節性），康寧中心（冬季）/沃特金斯峽谷（夏季）

第三天：航空航天博物館，華盛頓DC游船，國會大廈(外觀)，白宮(外觀)，途經傑斐遜紀念館，林肯紀念堂，華盛頓總統蠟像博物館，費城，獨立宮，自由鐘

Day 1: Secret Cavern, Native Indian spiritual show, Niagara Fall night view

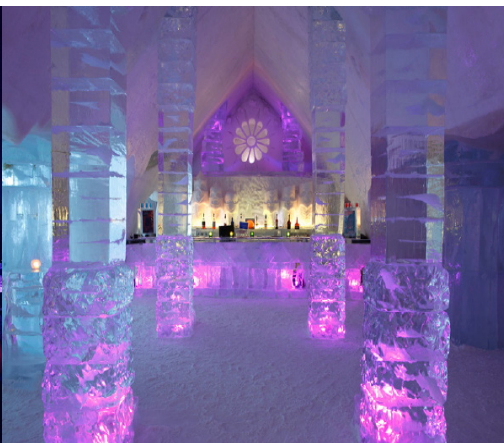
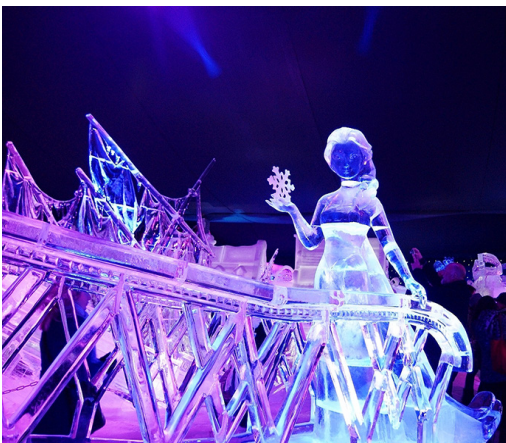
Day 2: Niagara Fall in-depth tour, IMAX movie, Maid of Mist (seasonal), Corning Glass center (winter)/Watkins Glenn (summer)

Day 3: Air and Space Museum, DC Potomac River cruise, (outside view): Capitol Hill, Whitehouse; Lincoln Memorial, Jefferson Memorial (pass by); if time permissible, Visit Madame Tussauds President Wax Museum. Philadelphia, Independence hall, Liberty bell.

出發時間 Departure : 逢週一，三，五

費用 Price : 兩人一房 \$165/每位， 第3位同房\$120/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



魁北克冰雪節
Quebec Ice festival



瑪莎葡萄島
Martha Vineyard

三天
3Day

瑪莎葡萄島3天/Martha Vineyard 3 day(MV3)

第一天：瑪莎葡萄島渡輪，瑪莎葡萄島環島游，漁人碼頭，天涯海角，愛德加鎮，彩虹度假別墅
 第二天：鱈魚灣觀鯨，普羅旺斯鎮，海盜博物館，清教徒紀念塔
 第三天：普利茅斯種植園，五月花號船
 Day 1: Martha Vineyard ferry & sightseeing Bus, Aquinnah-the Gay Head Cliff, Cape Cod
 Day 2: Whale Watches, Provincetown, the Pilgrim Tower Monument
 Day 3: Plymouth Plantation, Mayflower

出發時間 Departure：逢週一，五(5月下旬~9月)

費用 Price：兩人一房 \$235/每位，第3位同房\$160/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



三天
3Day

緬因州卡地亞國家公園3天 Maine Acadia National Park (AC3)

第一天：波士頓，波士頓觀港游船，西林女巫婆博物館，波特蘭燈塔
 第二天：阿卡迪亞國家公園，巴爾海港，龍蝦大餐，自然生態游船(季節性)，貝殼沙灘，雷聲洞
 第三天：野生王國動物園，康州老爺村水族館
 Day 1: Boston harbor cruise, Salem Witch Museum, Portland Head Lighthouse
 Day 2: Maine, Acadia National Park, Bar Harbor, Lobster Dinner, Nature Cruise (Seasonal), Thunder Hole

出發時間 Departure：逢週一，五(5/1~9/30) ;逢週五(10/1~10/31)

費用 Price：兩人一房 \$190/每位，第3位同房\$130/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



三天
3Day

普士樂園-多明尼加樂園3天 Busch Garden-King's Dominion(BG3)

第一天：維吉尼亞州多明尼樂園
 第二天：普士樂園
 第三天：維吉尼亞海灘，赤壁灣大橋
 Day 1: King's Dominion, VA
 Day 2: Busch Garden
 Day 3: Virginia Beach, Chesapeake Bay Bridge

出發時間 Departure：逢週五(7/2~9/3/2016)

費用 Price：兩人一房 \$190/每位，第3位同房\$130/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



三天
3Day

長白山3天/ New Hampshire White mountain National Forest Park(CM3)

第一天：極地洞穴，威爾斯海灘，威尼湖晚餐游船
 第二天：齒輪鐵路，華盛頓山，炮台峰登山纜車，溪澗峽谷
 第三天：喬治湖，喬治湖米呢哈哈船，哈德遜河行人空中穿越道
 Day 1: The Polar Caves, Lake Winnepesaukee Dinner Cruise
 Day 2: Mount Washington Cog Railway, Cannon Mountain, Flume Gorge
 Day 3: Lake George Mini-Haha Cruise, Saratoga Springs, Walkway over the Hudson

出發時間 Departure：逢五(5月~10月) *季節性*

費用 Price：兩人一房 \$215/每位，第3位同房\$135/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!





三天
3Day

魁北克冰雕节/ Quebec Winter Carnival (MB3)

第一天：蒙特利尔，蒙特利尔植物园，圣约翰大教堂
 第二天：魁北克冰旅馆，魁北克冰雪节，法式古城魁北克，皇家古堡，法皇路易斯广场
 第三天：蒙特利尔的奥林匹克体育场，免税店
 Day 1: Montreal, Biodome, St. Josephs Oratory, Mount Royal
 Day 2: Quebec winter carnival, ice hotel, Hotel de Glace
 Day 3: Montreal Olympic Stadium and Tower, duty free store

出發時間 Departure : 1-2月 *季節性* 買 2 送 1 再八折!
 費用 Price : 兩人一房 \$220每位，第3位起同房 \$135/每位 Buy 2 Get 1 +20% OFF!



三天
3Day

滿地可-魁北克/Montreal-Quebec (QB3)

第一天：蒙特利尔，蒙特利尔植物园，奥林匹克公园，圣母大教堂，圣约瑟夫大教堂
 第二天：魁北克，圣路易门，法国古堡，芳堤娜城堡，传统晚餐
 第三天：美东大峡谷，迷你哈哈游船
 Day 1: Montreal, Biodome, Olympic Stadium and Tower, St. Josephs Oratory, Mount Royal
 Day 2: Quebec, St. Louis Gate, Hotel de Glace, French dinner
 Day 3: Ausamble Chasm, Lake George Mini-Hala cruise

出發時間 Departure : 5/28, 7/2, 9/3(2016) 買 2 送 1 再八折!
 費用 Price : 兩人一房 \$190每位，第3位起同房 \$130/每位 Buy 2 Get 1 +20% OFF!

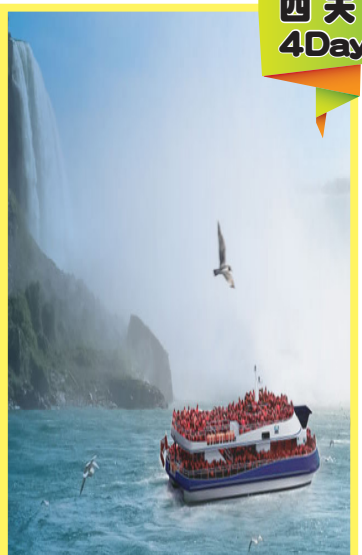


四天
4Day

尼加拉瀑布-多伦多-滿地可加拿大4天/ Niagara Fall-Toronto-Montreal(TR4)

第一天：前往康寧玻璃中心(冬季)/沃特金斯峽州立公園(夏季)，尼亞加拉大瀑布，印第安人真人秀，加拿大，尼亞加拉瀑布燈光照明夜景
 第二天：霧中少女號(季節性)，IMAX瀑布電影，天龍塔瞭望台，天龍塔旋轉餐廳，CN高塔，安大略湖游船，多倫多市政廳以及議會大樓
 第三天：千島湖，千島游船(季節性)，渥太華，蒙特利爾，奧林匹克公園，步行橋，Notre-Dame大教堂和聖約瑟夫大教堂，加拿大國會山莊，蒙特利爾植物園
 第四天：蒙特利爾，免稅商店，東岸大峽谷
 Day 1: Corning Glass Center (winter)/Watkins Glenn (summer), Native Indian spiritual Show, Niagara Fall night view
 Day 2: Maid of Mist (seasonal), IMAX movie, Skylon Tower Observation & Revolving Restaurant, CN Tower, Lake Ontario Cruise, Toronto city hall
 Day 3: 1000 island cruise, Ottawa Capitol hill, Montreal, Biodome, Olympic Stadium Tower, St. Josephs Oratory, Mount Royal

出發時間 Departure : 逢周一，四 買 2 送 1 再八折!
 費用 Price : 兩人一房 \$250每位，第3位起同房 \$160/每位 Buy 2 Get 1 +20% OFF!



四天
4Day

(小美東4天) 華盛頓DC-尼加拉瀑布-千島/神秘洞4天 Washington DC-Niagara Fall-1000 Island/Secret Cave (DN4)

第一天：費城，獨立廳，自由鐘，華盛頓DC，DC遊船，白宮(外觀)，國會山莊(外觀)，途經傑弗遜紀念館/林肯紀念館，(途徑)越戰紀念碑，韓戰紀念碑; 总统蜡像館
 第二天：赫氏巧克力世界，康寧玻璃中心(冬季)/沃特金斯峽州立公園(夏季)，尼亞加拉大瀑布，印第安人真人秀，風之洞，公羊島，瀑布景色
 第三天：尼亞加拉瀑布深度遊，漩渦公園，戰爭古堡，安大略湖，IMAX瀑布電影，霧中少女號遊船(季節性)，奧特萊斯購物(waterloo Outlet)
 第四天：千島湖，千島湖遊船(季節性)/豪烏岩洞/神秘洞
 Day 1: Philadelphia, Independence Hall, Liberty Bell. Washington DC: Potomac River Cruise, (outside view): Capitol Hill, White House; Lincoln Memorial, (pass by) Jefferson Memorial, Vietnam/Korean War Memorial; Madame Tussauds President Wax Museum (if time permissible)
 Day 2: Hershey Chocolate World, Corning Glass Center (winter)/Watkins Glenn (summer), Niagara Fall, Native Indian Spiritual show, Cave of the Wind, Goat Island
 Day 3: Niagara Fall, IMAX movie, Maid of the Mist (seasonal), waterloo Outlet
 Day 4: 1000 islands Cruise (summer)/Secret Cavern (winter)

出發時間 Departure : 逢周一，四 買 2 送 1 再八折!
 費用 Price : 兩人一房 \$250每位，第3位起同房 \$160/每位 Buy 2 Get 1 +20% OFF!



四天
4Day

田納西州4天特色遊/ Tennessee 4 day(TN4)

第一天：維吉尼亞, 維州鐘乳石洞
 第二天：田納西州, 大霧山國家公園, 鴿子谷, 南方盛宴馬術表演
 第三天：查塔努加, 盧考特山, 紅寶石瀑布, 石頭城, 懸崖列車
 第四天：維吉尼亞, 自然石橋
 Day 1: Shenandoah or Luray Cavern, VA
 Day 2: Tennessee, Smoky Mountain, Dixie Stampede
 Day 3: Chattanooga, Lookout Mountain, Lock City, Incline Railway, Ruby Fall
 Day 4: Natural Bridge, VA

出發時間 Departure : 逢周一, 四

費用 Price : 兩人一房 \$220每位, 第3位起同房 \$135/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



四天
4Day

芝加哥4天/Chicago-Pittsburgh (CP4)

第一天：普林斯頓大學, 阿米希人村
 第二天：搖滾樂名人紀念館, 芝加哥, 威利斯大樓, 密芝根湖, 千禧公園, 白金漢噴泉, 雲門
 第三天：芝加哥遊船, 海軍碼頭
 第四天：賓夕法尼亞州, 匹茲堡, PGG大廈, 纜車, 龐德州立公園, 俄亥俄州河
 Day 1: Princeton University, Amish Farm
 Day 2: Rock and Roll Hall of Fame, Chicago Willis Tower, Millennium Park
 Day 3: Chicago River cruise, Navy Pier
 Day 4: Pittsburgh, PGG Plaza, Duquesne Incline, Ezra Pound state park

出發時間 Departure : 5/27, 7/1, 9/2(2016)

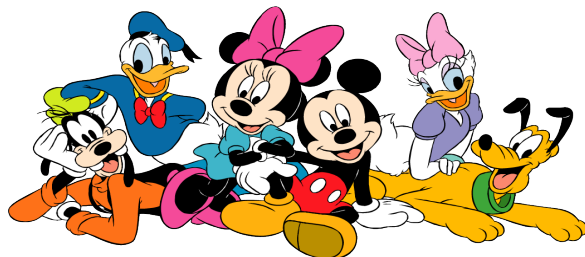
費用 Price : 兩人一房 \$360每位, 第3位起同房 \$235/每位

買 2 送 1 再八折!
Buy 2 Get 1 +20% OFF!



八天
8Day

佛羅里達州8天巴士團(A/B)



第一天：萬里長橋, 佛吉尼亞的聖誕燈光秀 Chesapeake Bay Bridge-Virginia Beach
 第二天：薩凡納城 Savannah, Georgia
 第三天：迪斯尼野生動物王國/未來世界 Disney Animal Kingdom or Epcot Center
 第四天：迪斯尼魔術王國/好萊塢影城 Disney's Magic Kingdom or Hollywood Studios
 第五天：環球影城/冒險島 Universal Studios or Islands of Adventure
 第六天：邁阿密市區(A) 或奧蘭多海洋公園(B) Miami City Tour(option A) or SeaWorld(B)
 第七天：地通那海灘 Daytona Beach and St. Augustine
 第八天：里士滿, 華盛頓, 白宮聖誕樹 Richmond, VA, Christmas tree at the White House

出發時間 Departure : *季节性, 圣诞节前后

費用 Price : 兩人一房 \$469/每位, 第3位起同房 \$259/每位



八天
8Day

佛羅里達州8天巴士團(C)

第一天：萬里長橋, 佛吉尼亞的聖誕燈光秀 Chesapeake Bay Bridge-Virginia Beach
 第二天：薩凡納城 Savannah, Georgia
 第三天：林肯名牌購物中心 Lincoln Mall Shopping
 第四天：邁阿密國家沼澤公園, 邁阿密市區觀光 Everglades National Park/Miami City tour
 第五天：西鎖島 Key West
 第六天：羅德岱堡 Fort Lauderdale
 第七天：地通那海灘 Daytona Beach and St. Augustine
 第八天：里士滿, 華盛頓, 白宮聖誕樹 Richmond, VA, Christmas Tree at the White House

出發時間 Departure : *季节性, 圣诞节前后

費用 Price : 兩人一房 \$469/每位, 第3位起同房 \$259/每位

參團須知和免責條例:

凡報名參加本公司旅行團者，視為同意并接受以下旅行細則及規定。

注意事項：

1. 免費接機車輛由旅行社统一安排，時間9AM-9PM。單獨接機或其他時間需要收費。
2. 消費條例規定：每房不能超過2張床。酒店房間內不允許吸煙。
3. 本公司保留改變行程之權利以便成行。

報名手續及繳款方法：

貴客可親臨各大代理報名或網上購票。報名時交清全部團費，並領取登車證，兩歲以上小童必須購買小童票。出發前未交齊團費者，本公司有權利拒絕其參加，所有定金，概不退还，也不可讓他人或轉用其他出發日期。

費用包括：

1. 酒店：住宿之高級酒店全部附有空調和私人浴廁。以二成人一房為原則，三人同房者，兒童票以不占床位計算並需與二成人同房同床，不可加床，如貴客單人成行又無法與其他團友共用一雙人房的話，本公司需收取單人房費。
2. 交通工具採用空調豪華遊覽巴士或其他各式交通工具，團體接送觀光。
3. 導游：本公司特派經驗豐富之華語領隊隨團出發，並帶領遊覽介紹。

費用不包括：

1. 任何國際或國內機票，提早或延遲返回所產生之一切費用。
2. 行程中一切餐飲費用，但本公司領隊會沿途代為安排。
3. 各觀光景點之門券，入場費和行程以外之觀光節目。
4. 旅客在外貴客一切私人之花費，例如電話費，收視費等。
5. 不包括司機和導游小費\$8/天（按團天數算）
6. 各類保險、簽證費用、各類稅項。
7. 出發前、後因私人、政治或者自然因素而本公司不能控制而引致的各項費用。

臨時取消及退款辦法：

1. 出發前十天要求取消或改期，需扣因取消機票、酒店引起之費用後以公司支票退還。
2. 出發前三至十天要求取消或改期，需扣50%團費及取消機票、酒店所引起之費用後以公司支票退還。
3. 三天以內要求取消或出發當日未能準時參加者，作自動放棄論，已付團費概不退还。
4. 鑒於可能發生之變化或參加人數不足，本公司保留於出發前更改或取消旅行團之權利，已交付費用悉數以公司支票退還，本公司不付任何其他責任，團員不可借故要求賠償。
5. 貴客如因私人原因於途中退出或未能參加行程內任何行程，本公司概不退回任何已付費用，也不會以其他服務賠償其離團後之一切行動，概予本公司無涉。（本公司的領隊人員有權取消此旅客繼續參加旅程的資格）

責任問題：

1. 所有行程本公司以其豐富之經驗精心設計，本公司將竭盡所能以求行程之安全及住宿之旅館按照行程所列來進行，但因本公司無法控制之因素而必須改變行程更換旅館，本公司當竭盡所能安排，但不須為任何變動負責。
2. 為適應各地交通時間及政治因素之可能變動，並為維護團體之最高利益，本公司之領隊有權視當時之情況保留所有行程之變動權及更換同等級旅館之權利，團員不得異議。
3. 有關之旅行安全問題，各航空公司班機取消或誤點、遊輪公司、汽車公司或各大飯店原有其個別之條例，直接對旅客負責，如遇交通延誤，行李遺失或損壞，意外等事情，當根據各公司所定條例為解決之根據與本公司無涉。
4. 旅途中所訂之餐館及遊覽等，均為本公司依豐富之經驗所訂，不得因個人之特殊要求更改，如欲變其所增加之費用，則由各自負責。
5. 為維護團體之最高利益，諸是任何旅客有妨礙團體之正常活動及利益的情況發生，本公司之領隊人員有權取消此旅客之繼續參加旅程之資格，自該旅客離團之時起，一切行動均與本公司無涉。
6. 如遇罷工，政治因素，天氣不良或其他人力不可抗拒之因素而導致行程延誤而引起之額外費用，則由全體團員分擔。

Terms and condition:

1. All clients responsible for their proper legal travel documents, for example: passport, green card, visa, airline ticket or any other travel requirements by the customs or immigrations or U.S. and other countries. Due to failure of providing proper travel documents, no refund will be allowed, and clients will be responsible for any cost incurred by cancellation, delay and discontinuation of tour.
2. Bookings and payments clients can book tour by our sales office, agents and internet, full payment of bookings must received by our office before the departure date. Otherwise, booking will be considered cancel and any partial deposits/payments will be forfeited.
3. Payments include: tour, transportation by air-conditioned tour bus, hotel accommodation; children must share bed with accompany adults. If no other clients could share room with a booked single client, a single client, a single supplement charge must be paid. Due to local fire regulations, all booking including triple or quadruple room are base on two twin beds only.
4. Payments do not include: meal, admission, insurance, baggage handling (baggage is limited to one (1) piece per client) and any other personal expenses.
5. Gratuity is additional and is suggested as U.S. \$4 per day for tour guide and U.S. \$4 per day for driver.
6. Any expenses incurred for cancellation or delay departure of tour due to any uncontrollable circumstances.
7. Cancellation and refund policy: (for cancellation or change of departure date)
 1. If requested 10 days before the tour departure date, the received payments would be refunded after deductions of all hotels, air tickets, credit card processing fee and any expenses incurred.
 1. If requested is in between 3 days to 10 days before the tour departure date, the received payments would be refunded after deduction of 50% of tour price, hotel, air tickets and any expenses incurred.
 1. If requested within 3 days from the tour departure date, no refund will be allowed.
 1. If customer chose to discontinue tour before the tour is finished or miss any part of the tour, no refund would be allowed. In addition, it is the client own responsibilities for all consequences arises from an early termination of the tour.
8. Due to uncontrollable reasons or insufficient number if client, our company reserves the right to cancel or postpone any tour. A cancelled tour will be refunded no more than the original price by our company cheque only. Clients shall not hold our company for any liabilities against such cancellation or postponement or tour.
9. We reserve the right to refuse any clients who may hinder or delay the progress of a tour. In such situation the used portion if the tour will be refunded on a pro-rata basis after all prepaid expenses such as hotel, transportation etc are deducted.
10. Our company, as a tour operator, acts only as an agent or contracted services. All travel arrangements include in this trip are made on participant's behalf upon the express condition that neither our company nor our agents shall be liable or responsible in the absence of its (or their) negligence for any direct, indirect, consequential, or irregularity of any kind which may be accessioned by reason of any act or omission of any person or entity, include without limitation, any act of negligence or breach of contract of any third party such as an airline, train, motor coach, private car, cruise vessel, boat, or any other conveyance, hotel, sightseeing provider, local ground handler, etc., which is to or does supply any goods or services for this trip. Participant understands that our company neither owns nor operates such third party suppliers and accordingly agrees to seek remedies directly and only with those suppliers and nor hold our company responsible fir any losses or expenses due to delay or changes or schedule, over booking of accommodations, default of any third parties, sickness, weather, strike, acts of God, acts of terrorism, force majeure, acts of government's civil disturbances, war, quarantine, customs regulations., epidemics, criminal activity or for any other cause beyond its control. All such losses or expenses have to be borne and paid for by the participant.

縱橫旅遊有權更改當天的行程次序、恕不另行通知、門票價格以當天景點窗口價格為準
L&L Travel Inc. Reserve the right to finalize the itinerary. Admission ticket price will base on final window price.

團費不包括：服務費每人每天\$8/景點門票費/餐費

Not included: Service charge \$8 per day per person / Admission fee / Meal fee

上車地點：

***敦城海鮮酒家門前** (Flushing, NY)
7:00/8:30AM 13330 39th ave, Flushing, NY 11354

***曼哈頓中國城** (Manhattan, NY)
8:00 AM 87 Bowery, New York, NY 10002

* **澤西市 Acme Market** (Jersey City, NJ)
8:15 AM 125 Eighteen, Jersey City NJ 07310

* **East Brunswick, NJ** (In front of Hong Kong Supermarket)
7:00/8:45 AM 275 New Jersey 18, East Brunswick, NJ 08816

* **鑫鑫超市 帕西帕尼市** (Parsippany, NJ)
8:45 AM 828 US-46, Parsippany, NJ 07054

